



# SALON

FESTIVAL INTERNATIONAL  
DE MUSIQUE DE CHAMBRE DE

# PROVENCE

INTERNATIONAL  
CHAMBER MUSIC FESTIVAL

## LES SCÈNES INTÉRIEURES SALON-DE-PROVENCE

LES MEILLEURS SOLISTES AU MONDE VOUS SOUHAITENT UNE BONNE ANNÉE 2023.  
NOUS PRÉPARONS LE PROGRAMME DES 30 ANS DU FESTIVAL.

SALON (MUSIQUE À L'EMPÉRI)  
FONDÉ PAR ÉRIC LE SAGE, PAUL MEYER, EMMANUEL PAHUD

## FRANK BRALEY & ÉRIC LE SAGE

**Reynaldo Hahn (1874-1957)**

*Le Ruban dénoué, douze valse à deux pianos*

**Emmanuel Chabrier (1841-1894)**

*Trois Valses Romantiques pour deux pianos*

**Francis Poulenc (1899-1963)**

*Sonate pour deux pianos*

*jeudi 12 janvier 2023, 20h30*  
*Théâtre Armand*

### DIRECTEURS ARTISTIQUES

ÉRIC LE SAGE  
PAUL MEYER  
EMMANUEL PAHUD

### PARTENAIRES INSTITUTIONNELS



centre  
national  
de la musique

Soutenu par  
MINISTÈRE  
DE LA CULTURE  
*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

### MÉCÈNES



### PARTENAIRES



### MÉDIAS



UN FESTIVAL MEMBRE DU



### BILLETTERIE ET RENSEIGNEMENTS

**FESTIVAL-SALON.FR**

**04 90 56 00 82**

**THEATRE@SALON-DE-PROVENCE.ORG**



## PRÉSENTATION

Durée du concert 1h10 sans entracte

**Reynaldo Hahn (1874-1957)**

*Le «Ruban dénoué» douze valses à deux pianos*

*Décrets indolents du hasard*

*Les Soirs d'Albi*

*Souvenir... Avenir...*

*Danse de l'amour et du chagrin*

*Le Demi-sommeil embaumé*

*L'Anneau perdu*

*Danse du doute et de l'espérance*

*La Cage ouverte*

*Soir d'orage*

*Les Baisers*

*Il Sorriso*

*Le Seul Amour*

30 minutes environ

Publié chez Heugel en 1917, *Le Ruban dénoué* est une suite de douze valses.

Dans la préface du recueil, Hahn présente la composition de cette suite comme un délassement destiné à tromper un peu l'ennui : « *Cette série de valses a occupé quelques-uns de mes mornes loisirs en ces derniers mois, écrit-il. Je ne m'en exagère pas la valeur musicale. Mais j'ai tenté d'y fixer des instants qui auront compté dans ma vie.* » Dans la veine de ces propos, et conformément à son titre, le premier morceau est caractérisé par une forme d'indolence qui résulte notamment de la superposition de mètres binaire et ternaire. Après les refrains enjoués des *Soirs d'Albi*, composés dans un rythme rapide et marqué, et relevés de brusques modulations, la troisième pièce renoue avec la langueur de la première valse, qui se transforme en noirceur lancinante dans la *Danse de l'amour et du chagrin*. Le cinquième morceau du recueil est le plus développé. D'un caractère improvisé, il fait entendre des harmonies constamment recherchées qui rompent avec la simplicité des morceaux précédents. Véritable kaléidoscope musical, cette valse semble contenir tous les sentiments exprimés par Hahn dans ce volume aux inflexions autobiographiques : torpeur, douleur, sérénité, joie. Après les couleurs fauréennes de *L'Anneau perdu* et les rythmes animés de *La Cage ouverte*, la neuvième pièce du recueil représente les tourments de l'auteur qui note dans la préface qu'entre « *les n° 8 et 9 s'est écoulée une période douloureuse.* » Le recueil s'achève sur une trilogie amoureuse : la passion des *Baisers* résonne encore dans le premier thème d'*Il Sorriso* qui servira d'accompagnement au duo des amants Lorenzo et Jessica au premier acte du *Marchand de Venise*. Le compositeur considérait la dernière valse comme la plus « sincère » de cette suite aux accents très personnels : « *ce motif a surgi en moi et m'a pour ainsi dire envahi* », explique-t-il dans la préface.

**Emmanuel Chabrier (1841-1894)**

*Trois Valses Romantiques*

*Première valse*

*Deuxième valse*

*Troisième valse*

16 minutes environ

À ses *Trois Valses romantiques* Chabrier avait donné des titres spirituels qui disparurent à la gravure mais qui sont de précieuses indications. «Les titres, écrivait-il à Costallat, *La cocotte n° 1, La grosse allemande n°2, La belle juive n°3* ne resteront certainement pas, néanmoins ils sont bien trouvés. C'est regrettable.» Pour finir ses éditeurs les baptisèrent «romantiques». «Les 2 premières étaient assez peu romantiques, écrira-t-il à Costallat, la 3<sup>e</sup> l'est davantage, grâce à elle, le titre se justifie suffisamment.» On sait l'admiration qu'un Ravel portait aux *Trois Valses romantiques*. Celle d'un Debussy est justifiée, ne serait-ce que par la coda de la 3<sup>e</sup> qui s'évanouit dans le silence sur de mystérieux lambeaux de thèmes et où se perçoit l'amorce de *La Damoiselle élue* et du *Prélude à l'après-midi d'un faune*. Quatre ans après leur première audition on les réentend avec l'auteur et Vincent d'Indy : «*Je travaillai donc les Trois Valses con amore, dira ce dernier, m'attachant à exécuter très exactement toutes les nuances marquées... et il y en a beaucoup!* À la répétition qui avait lieu chez Pleyel, Chabrier m'arrêta net dès le milieu de la première Valse, et, m'apostrophant avec un regard à la fois étonné et narquois : «*Mais, mon p'tit, c'est pas ça du tout !*» - Et comme un peu interdit, je demandais des explications, il riposta: «*Tu joues ça comme si c'était de la musique de membre de l'Institut !*» Ce fut une merveilleuse leçon d'interprétation *alla Chabrier*: accents contrariés, *pianissimos* à ne plus rien entendre, *pétarades* subites, éclatant au milieu des plus exquises douceurs, et aussi mimique obligée, appropriant le corps à l'intention musicale.»

**Francis Poulenc (1899-1963)**

*Sonate pour deux pianos*

*Prologue*

*Allegro molto*

*Andante lirico*

*Épilogue*

22 minutes environ

La *Sonate pour deux pianos* de Poulenc a été esquissée en 1952 et achevée au printemps 1953. Elle a été créée le 2 novembre 1953 au Wigmore Hall de Londres et publiée en 1954 par Max Eschig. Elle est dédiée aux pianistes américains Arthur Gold et Robert Fizdale «autant par amitié que par admiration». Le 17 septembre 1955, à leur demande de quelques mots pour présenter sa sonate au public américain, Poulenc confie «aux boys» : «*J'ai commencé par l'Andante, connaissant déjà l'architecture générale de l'œuvre. Encadré par un Prologue, un Allegro molto et un Épilogue, cet Andante est pour moi le cœur même de l'œuvre... un élan lyrique et profond. En m'inspirant parfois de mon écriture chorale, j'ai cherché par endroits une grande pureté de ligne... Le premier mouvement n'est pas conçu comme celui d'une sonate classique, mais comme un véritable Prologue. Le deuxième thème, animé, n'est qu'une progression rythmique servant de contrepoint au lyrisme de la mélodie - extrêmement lent en do majeur - qui constitue la section centrale. L'Allegro molto est un scherzo dont l'intérêt principal réside dans sa section centrale extraordinairement paisible*». L'Épilogue n'est pas, à proprement parler, un final, mais une récapitulation des trois autres mouvements, précédée d'un nouveau thème. Poulenc aimait particulièrement cet Andante, écrit en pensant aux dessins de Matisse, l'un de ses artistes préférés. Toujours à la recherche de la ligne parfaite, de couleurs pleines et subtiles, «*c'est du piano sans prétention, du vrai piano où chaque instrument converse avec l'autre en parfaite intelligence sans l'interrompre*».

# SCÈNES INTÉRIEURES. PROCHAINEMENT.



**JEUDI 23 MARS 2023, 20h30**  
**THÉÂTRE ARMAND**

## DAN TEPFER

NATURAL MACHINES

**Dan Tepfer piano**

Un récital de piano ? Pas seulement. Le Disklavier dont joue Dan Tepfer permet de multiplier les mélodies comme par sympathie et de les lier à des représentations visuelles spontanées. « Je n'écris pas une pièce, explique le pianiste, j'écris la façon dont la pièce fonctionne. Le piano crée la composition avec moi. » C'est donc à une expérience musicale, visuelle et sensorielle neuve et surprenante que nous vous convions.

Pianiste de jazz virtuose franco-américain, Dan Tepfer revisite Coltrane ou Brel aussi bien que les Variations Goldberg de Bach.



**MARDI 16 MAI 2023, 20h30**  
**THÉÂTRE ARMAND**

## TRIO D'ÉBÈNE

Pierre Colombet a fondé le Quatuor Ébène en 1999. Un ensemble remarquable qui rencontra immédiatement un succès planétaire. Raphaël Merlin rejoindra la formation en 2002. Akiko Yamamoto, formée, entre autres, par Éric Le Sage, est «le» piano du Quatuor depuis une quinzaine d'années.

**Pierre Colombet** violon  
**Raphaël Merlin** violoncelle  
**Akiko Yamamoto** piano

**Maurice Ravel** (1875-1937) *Trio en la mineur*  
**Johannes Brahms** (1833-1897)  
*trio pour piano et cordes n°1 en si majeur opus 8*

## Salon de Provence

2 et 4 août 1993 à 21 H.

# festival

de Musique de Chambre  
du Château de l'Emperi

Cour Renaissance

**Guillaume SUTRE** Violon  
**Christoph POPPEN** Violon  
**Miguel DA SILVA** Alto  
**Marc COPPEY** Violoncelle  
**François MEYER** Hautbois  
**Emmanuel PAHUD** Flûte

**Paul MEYER** Clarinette  
**Gilbert AUDIN** Basson  
**Ab KOSTER** Cor  
**André CPELITCH** Trompette  
**Eric LE SAGE** Piano

Le 2 août	Le 4 août
<p><b>MOZART</b> Cassation pour clarinette, hautbois, basson cor et piano.</p> <p><b>BRAMHS</b> Trio pour cor, violon et piano.</p> <p><b>MOZART</b> Quintette pour clarinette, hautbois, basson, cor et piano.</p> <p><b>MENDELSSOHN</b> Trio pour violon, violoncelle et piano.</p> <p><b>STRAUSS</b> Till l'espiègle pour clarinette, basson, cor, violon, alto et contrebasse.</p> <p><b>DOHNANYI</b> Sextuor pour clarinette, cor, violon, alto, violoncelle et piano.</p>	<p><b>ROSSINI</b> Sixième Quatuor pour flûte, clarinette, basson et cor.</p> <p><b>BEETHOVEN</b> Sérénade pour violon, alto et flûte.</p> <p><b>BARTOK</b> Contrastes pour clarinette, violon et piano.</p> <p><b>BRAMHS</b> Quatuor Op. 25 pour violon, alto, violoncelle et piano.</p> <p><b>MARTINU</b> Nonette (H 374) pour flûte, hautbois, clarinette, basson, cor, violon, alto, violoncelle et contrebasse.</p> <p><b>MARTINU</b> La revue de cuisine (H 161) pour trompette, clarinette, basson, violon, violoncelle et piano.</p>

**Renseignements et Réservations :**

**Tarif**  
Prix des places :  
100,00 F Adultes  
50,00 F Enfants

AU THÉÂTRE MUNICIPAL ARMAND, 67 BD. NOSTRADAMUS 13300 - SALON DE PROVENCE  
TÉL. : 90 56 00 82 - FAX : 90 56 69 30

A L'ASSOCIATION MUSIQUE DE CHAMBRE EN PROVENCE  
BP. N° 7 13410 LAMBESC  
TÉL. : 42 92 73 88 - FAX : 42 92 85 00  
- 24 H SUR 24 TOUTS LES JOURS -

Sous l'égide de la Ville de Salon de Provence

## LES DATES DU FESTIVAL 2023 :

**DU 28 JUILLET AU 6 AOÛT 2023**  
**31<sup>e</sup> ÉDITION - 30 ANS**

**BILLETTERIE ET RENSEIGNEMENTS**  
**FESTIVAL-SALON.FR**



#salon #festival\_salon